



AUDIADIAPOTHÈQUE

Activités
1999-2000

*Claude Beaudry, chef
Audiadiapothèque
Bibliothèque
Université Laval*

Juin 2000

AUDIODIAPOTHÈQUE

Principaux événements survenus au cours de 1999-2000

HISTOIRE DE L'ART

- < Installation d'une chaîne de production d'images numérisées en histoire de l'art dans le local 4530-D.
- < Mise sur pied d'un programme de numérisation de diapositives.
- < Création d'une "réserve électronique" pour 4 cours en histoire de l'art.
- < Production sur place de diapositives pour répondre aux besoins des professeurs en histoire de l'art.
- < Prolongation du prêt de Marielle Roy de la Division de traitement pour gérer la Diapothèque.
- < Préparation, en avril 2000, d'une demande de subvention au programme de soutien financier aux partenariats du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, conjointement avec le Centre du Patrimoine de Saint-Boniface, au Manitoba, dans le but de mettre sur pied un projet conjoint de numérisation de diapositives en histoire de l'art.

MUSIQUE

- < Édition et mise sur le Web (BestWeb) de la 8^e édition du *Catalogue Édibase de disques compacts*.
- < Révision et mise à jour de la base de données *MUSICAN (Répertoire annoté d'oeuvres musicales canadiennes à l'intention des interprètes)*.

GESTION

Personnel

- < Pour 1999-2000, le personnel de l'Audiopothèque a été composé de 1 technicien en documentation (jour), 1 commis au prêt (jour), 1 commis au prêt cyclique (soir), et 1 commis au prêt cyclique (samedi/dimanche) 1 technicienne prêtée par la division du traitement, 1 personne ressource pour le service aux handicapés visuels et 2 étudiants à temps partiel (programme études/travail).
- < Le personnel dispose maintenant d'un local de repos.

Service de Prêt

- < Innovation importante pour 1999-2000 : l'installation du prêt automatisé à l'Audiopothèque, au cours de l'automne 1999.

Cédéroms multimédia

- < Les cédéroms multimédias, acquis pour desservir le LEM (Laboratoire d'enseignement multimédia) ont été relocalisés à l'Audiodiapothèque.

Élagage

- < 2600 cassettes audio
- < doubles des périodiques en art et en musique
- < 370 diapos élaguées
- < 405 diapos refaites

Réaménagement de l'Audiodiapothèque

- < Les services d'une étudiante en architecture ont été retenus en avril 2000 pour préparer un plan de réaménagement de l'Audiodiapothèque.

Imprimante

- < Depuis septembre 1999, tout le personnel de l'Audiodiapothèque a accès à une imprimante laser locale.

Statistiques d'utilisation du service

- < Voir à la fin du présent rapport

Service pour les handicapés visuels

- < Données à venir

AUDIODIAPOTHÈQUE

Rapport détaillé 1999-2000

1. HISTOIRE DE L'ART

- < Installation d'une chaîne de production d'images numérisées en histoire de l'art dans le local 4530-D. L'achat de nouveaux ordinateurs de dernière génération par la Bibliothèque a permis de coupler un Compaq 500 Mz avec le numériseur Agfa acquis l'année précédente. De l'espace sur le serveur de la BUL a été dédié à cette chaîne de numérisation.
- < Mise sur pied d'un programme de numérisation de diapositives. Afin de répondre à la demande croissante des professeurs en histoire de l'art, deux étudiants ont été engagés dans le cadre du programme études/travail, de décembre 1999 à avril 2000.
- < Création d'une "réserve électronique" pour 4 cours en histoire de l'art. À partir du modèle de réserve électronique mise sur pied à titre expérimental par le professeur David Karel, 4 nouvelles réserves ont été créées sur le Web pour permettre aux étudiants la consultation à distance des images présentées aux cours par les professeurs. Ce service, en accès contrôlé, est très apprécié des étudiants. Voici quelques statistiques qui témoignent des activités de développement et de production de la Diapothèque:
 - Achat de diapositives à l'externe: 542
 - Production interne de diapositives: 5400
 - Diapositives remplacées : 405
 - Diapositives élaguées : 370
 - Traitement (catalogage et classification): 2464 documents
 - Étiquetage: 4928 étiquettes
 - Numérisation: 3616 fichiers pour quatre cours en réserve virtuelle
- < Prêt de Marielle Roy de la Division du traitement à titre de responsable de la Diapothèque, pour l'année 1999-2000. Son rôle consiste à gérer la collection de diapositives, former et superviser le personnel sous contrat, produire ou superviser la production des documents (diapositives et images numérisées), les traiter, et assurer l'assistance aux usagers, en collaboration avec la conseillère en art et architecture et le chef de la section.
- < Préparation, en avril 2000, d'une demande de subvention au programme de soutien financier aux partenariats du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, conjointement avec le Centre du Patrimoine de Saint-Boniface, au Manitoba, dans le but de mettre sur pied un projet conjoint de numérisation de diapositives en histoire de l'art.

Ce projet consiste, pour chacun des partenaires, à numériser respectivement 10 000 diapositives constituées de reproductions d'oeuvres d'art de différentes périodes, à se les échanger en mode numérique en incluant les données catalographiques et les rendre accessibles aux deux partenaires par Internet. Le projet a été planifié sur 3 ans, et prévoit de l'aide financière pour l'achat de matériel et d'équipement, ainsi que pour l'engagement d'employés spécialistes contractuels. La demande a été acheminée au bureau du Québec à Toronto pour le 31 mars 2000 et, au moment d'écrire ce rapport, aucune réponse ne nous est encore parvenue.

2. MUSIQUE

- < Préparation de la 8^e édition cumulative imprimée de *Disques compacts : catalogue complet*, à l'usage de la clientèle de l'Audiodiapothèque, à partir de la base de données *DISQUES* sur Édibase. Ce catalogue est toujours très utilisé et apprécié par la clientèle.
- < Mise à jour des banques BestWeb de disques et de partitions, diffusées gracieusement sur le Web.
- < Révision et mise à jour de la banque de données *MUSICAN (Répertoire annoté d'oeuvres musicales canadiennes à l'intention des interprètes)*, disponible gratuitement sur le site Web de la Bibliothèque et dont les données ont été compilées et maintenues à jour par la professeure retraitée Juliette Bourassa. J'ai collaboré avec elle pour la configuration, le développement, la rédaction des pages d'accueil, de présentation bilingue (merci à Gary Ross!) et d'aide, et pour la diffusion de cette base de données qui a fait l'objet de citations et de recensions dans *Le Soleil*, *Le Devoir* et *Au fil des événements*, au cours de l'hiver 2000.

3. GESTION

< Personnel

Pour 1999-2000, le personnel de l'Audiodiapothèque a été composé de :

- Denis Asselin, technicien en documentation (jour),
- Céline St-Laurent, commis au prêt (jour),
- Robert Bouchard, commis au prêt cyclique (soir),
- Guy Lachance, commis au prêt cyclique (samedi/dimanche),
- Marielle Roy, technicienne de la division du traitement, prêté à l'Audiodiapothèque pour l'année 1999-2000 comme responsable de la Diapothèque.
- René Binet, personne ressource pour les handicapés visuels.
- 2 étudiants à temps partiel engagés en janvier 2000 dans le cadre du programme Études/travail.

< Service de prêt

Innovation importante pour 1999-2000 : l'installation du prêt automatisé à l'Audiodiapothèque, au cours de l'automne 1999. Ce service a pu enfin être mis en place grâce à l'acquisition d'un sensibilisateur/désensibilisateur 3M lié au système antivol de la Bibliothèque. Il manque encore un lecteur optique de codes à barres qui nous empêche d'inclure dans ce système le prêt des diapositives. Pour le moment, le prêt automatisé se fait pour les imprimés (livres et partitions) dotés d'un code à barre, les documents multi-supports, les disques musicaux et les cédéroms multimédias. La saisie du numéro de document se fait au clavier.

L'implantation du service s'est fait en douceur et sans problèmes majeurs, grâce aux connaissances et à l'habileté du personnel en place que je remercie pour son excellente collaboration!

La gestion de la circulation externe des documents du service est maintenant beaucoup mieux contrôlée qu'auparavant et surtout beaucoup plus sécuritaire.

< Cédéroms multimédia

- < Les cédéroms multimédias, acquis pour desservir le LEM (Laboratoire d'enseignement multimédia) ont été relocalisés à l'Audiodiapothèque, à l'exception des cédéroms de banques de données. Plusieurs de ces cédéroms ne sont pas installés sur le poste multimédia de l'Audiodiapothèque, mais la plupart peuvent être empruntés par la clientèle pour consultation à domicile d'une durée d'une semaine. Sur demande, une installation ad hoc et temporaire sur le poste de l'Audiodiapothèque peut être faite par un technicien. Présentement, 290 titres multimédias sont disponibles à la clientèle.

< Élagage

- 2600 cassettes (copies de disques 33 t.), inutilisées depuis plusieurs années, ont été élaguées en mai dernier.
- Les doubles de périodiques en art et en musique.
- diapositives

< **Réaménagement de l'Audiopothèque**

Les services d'une étudiante en architecture ont été retenus en avril 2000 pour préparer un plan de réaménagement de l'Audiopothèque. Les objectifs qui lui ont été formulés étaient les suivants :

- Isoler le comptoir de prêt de la salle de lecture;
- Regrouper tous les postes d'écoute dans un même local fermé et à proximité du comptoir de prêt;
- Regrouper toutes les collections imprimées de référence dans une même salle qui serait attenante aux magasins de livres de la générale.
- Agrandir les espaces des magasins de conservation des collections à rayons fermés.

Ce plan implique que la collection de référence en archéologie ainsi que le service aux handicapés visuels seraient déplacés, afin de permettre l'agrandissement des espaces pour les collections à rayons fermés.

Le plan qui a été soumis par l'étudiante fait l'unanimité de tout le personnel et nous croyons qu'il rejoint les objectifs visés par ce réaménagement. Nous souhaitons ardemment que les travaux puissent se faire au cours de l'été 2001.

< **Imprimante**

Depuis septembre 1999, tout le personnel de l'Audiopothèque a accès à une imprimante laser locale.

4. PLANIFICATION POUR 2000-2001

- < Acquisition d'un lecteur optique qui va nous permettre de commencer à faire le prêt externe automatisé des diapositives .
- < Poursuite de la mise à jour (élagage, remplacement) des collections de diapositives, suite à l'inventaire fait au cours de l'été 1998 par des étudiants.
- < Poursuite du programme de numérisation des diapositives pour répondre aux besoins des professeurs d'histoire de l'art pour l'année 2000-2001.
- < Préparation et édition de la 9e édition du catalogue imprimé de la collection de disques compacts.
- < Préparatifs en fonction du réaménagement de l'Audiopothèque pour l'été 2001 :
 - Préparation de la demande officielle de réaménagement;
 - Relocalisation de la collection d'archéologie;
 - Relocalisation du service aux handicapés visuels.
- < Lancement du projet de numérisation en partenariat avec le Centre du Patrimoine de St-Boniface (si la subvention est versée).

5. STATISTIQUES (voir tableau ci-joint)

< Sommaire

	1997-98	1998-99	1999-2000	% augm./dim.
Prêts externes	17 211	21 832	15 556	- 29%
Prêts internes	18 968	20 207	37 211	84%
Renseignements	6 087	6 575	5 183	-21%
Initiations, assistance	2 629	2 248	2 455	9%
Nombre de lecteurs ¹	12 975	14 008	11 030	-21%

6. SERVICE AUX HANDICAPÉS VISUELS

< Formation et expérimentation

Nous avons expérimenté et donné des formations sur la banque de données Actualité Québec. Ce qui a permis aux étudiants non-voyants de pouvoir faire des recherches dans différents journaux et ce d'une façon autonome.

Nous avons également expérimenté la nouvelle version de Jaws qui facilite la navigation sur le Web, pour les personnes non-voyantes. Donc, les formations concernant la navigation sur le Web sont de beaucoup simplifiées.

Une nouvelle façon a été instaurée pour la consultation quotidienne des journaux. Un site Web a été créé spécialement pour les personnes non-voyantes à cette effet. (visunews.cedrom-sni.qc.ca)

< Fréquentations

Le nombre d'utilisateurs du local était de 10 personnes. La majorité étaient des handicapées visuelles, mais aussi une personne avec trouble d'apprentissage.

< Examens

Comme à chaque années, les étudiants utilisent le local soit pour faire des examens, faire de la recherche ou compléter leurs travaux.

Concernant la tenue d'examens, nous dénombrons 20 examens administrés.

< Logiciels et équipement

Nous avons fait l'acquisition d'un bras de soutien (fullflex) pour un écran d'ordinateur. Cet appareil permet aux amblyopes de manoeuvrer l'écran et ainsi faciliter la lecture.

Nous avons également fait l'acquisition de la mise à niveau de Jaws (version 3.31). Cette mise à jour nous permettra d'améliorer les formations sur Internet.

¹ Comme il est impossible de contrôler les entrées et sorties du service, ces chiffres représentent le total cumulé des personnes présentes dans le service à des moments précis de la journée.

< **Protocole d'entente**

Un protocole d'entente a été rédigé entre le Bureau d'accueil des personnes handicapées étudiantes et la Bibliothèque. Ce document a permis d'établir clairement les responsabilités de chacune des parties concernant les services offerts à cette clientèle.

< **Prévisions pour l'année 2000-2001**

- ***Fréquentation***

Pour l'instant, il est difficile de savoir le nombre d'étudiants qui fréquenteront le local, étant donné la période des inscriptions qui se déroule jusqu'à la fin août.

- ***Logiciels et équipements***

nous sommes toujours à l'affût des nouvelles technologies concernant le matériel éducationnel destiné aux personnes handicapées visuelles.

- ***Formation et expérimentation***

Les formations et les expérimentations sont directement reliées à l'acquisition de nouveaux équipements ou de nouveaux logiciels. Cependant, nous assurons toujours un soutien aux étudiants en cas de difficultés.

(René Binet)

7. CONCLUSION

Je tiens à remercier bien sincèrement tout le personnel de l'Audiopothèque dont la collaboration a été entière tout au long de cette année 1999-2000. Je veux souligner en particulier la facilité avec laquelle ils ont vécu un changement majeur dans le service, soit le passage du prêt manuel au prêt automatisé, même s'il manquait (en manque encore) une pièce d'équipement importante : le lecteur de codes à barres.

J'ajoute également que les commentaires positifs des usagers viennent appuyer le fait que cette équipe a su maintenir un climat de travail très agréable et une prestation de service de grande qualité tout au long de l'année.

Claude Beaudry
14 juin 2000